



Chełm 30.06.2005 r

SSERB/WZ/515/05

## **Komentarz do raportów z osiągnięcia celów rok po zakończeniu realizacji projektów Phare 2000.**

W edycji programu Phare 2000 zostało zrealizowanych 15 projektów. Do siedziby Euroregionu wpłynęło 15 raportów sporządzonych przez beneficjentów w rok po zakończeniu realizacji projektów. Beneficjent – Urząd gminy w Terespolu, nie dostał raportu w języku angielskim, raport zostanie przesłany do siedziby WWPWP po otrzymaniu raportu przez Euroregion.

### **CELE**

Cele projektów zostały generalnie sformułowane prawidłowo. Występujące uchybienia polegają głównie na zbyt szerokim zakresie formułowanych celów (proj. Nr 5), czy też nieadekwatnym sformułowaniem celów do tematu realizowanego projektu (proj. Nr 9).

### **WSKAŹNIKI**

W większości przypadków wskaźniki zostały sformułowane prawidłowo. Nieprawidłowości polegają przede wszystkim na błędnym formułowaniu treści wskaźnika (posługiwanie się wartościami niemierzalnymi, takimi jak: „świadomość”, „tożsamość”, „znajomość”). Ponadto zauważa się problem z poprawnym dopasowaniem i sformułowaniem wskaźników do zaplanowanych celów (proj. nr 12 i 20). Cele i wskaźniki przedstawione w raportach zostały sprawdzone pod względem zgodności z fiskalami projektowymi. Krótkie zestawienie zgodności celów i wskaźników z wnioskami oraz poziom osiągnięcia wskaźników został przedstawiony w załączniku nr 1.

Cele i wskaźniki przedstawione przez **WWPWP** okazały się bardzo pomocne w planowaniu i realizacji projektów (międzynarodowe zawody sportowe proj. nr 3, system informacji gospodarczej proj. nr 22, konferencja naukowa proj. nr 6, 10, 11, wydawnictwa proj. nr 28). Wiele z podanych celów i wskaźników zostało wykorzystanych częściowo w większości projektów.

### **TEMATY**

W tej edycji funduszu przeważały projekty skupiające się na tematach związanych z wspieraniem wymiany i współpracy na polu kultury. Istotną rolę odgrywały także projekty z zakresu wspierania gospodarki i demokracji lokalnej (współpraca partnerska samorządów).



**ZWIĄZEK TRANSGRANICZNY EUROREGION BUG**  
Stowarzyszenie Samorządów Euroregionu Bug



Chełm 30.06.2005 r

**TRWAŁE EFEKTY:**

Kulturalne i sportowe imprezy o charakterze cyklicznym ( proj. nr 3,26)  
Publikacje i wydawnictwa cykliczne ( proj. nr 6,7,9,10,11,28)  
Przewodnik turystyczny (proj. nr 23)  
Centrum edukacji kulturowej (proj. nr 6)  
Umowy o współpracy i porozumienia ( proj. nr 3,5,6,22,28)

**WNIOSKI:**

Projekty zostały sporządzone w większości prawidłowo. Jednak przy sporządzaniu raportów beneficjenci nie ustrzegli się popełnienia błędów, które w głównej mierze polegają na stosowaniu innych wskaźników niż proponowane we wniosku projektu oraz niedokładnym przytaczaniu celów projektów w raportach. Natomiast co do merytorycznych uwag do zrealizowanych projektów to najczęściej zastrzeżeń budzi fakt, iż wiele projektów nie miało dalszej kontynuacji bądź nie zostało to ujęte w projekcie.

Podczas tej edycji programu Phare większość problemów i błędów było wynikiem braku doświadczenia w pracy z projektami oraz planowania i zarządzania procesami. Jednak realizacja projektów w wielu przypadkach przyniosła o wiele lepsze rezultaty niż się początkowo spodziewano – liczba uczestników i widzów imprez kulturalnych znacznie przerosła oczekiwania organizatorów. Pozytywnym rozczarowaniem w wielu przypadkach był wysoki poziom zainteresowania i zaangażowania w realizację projektów partnerów zagranicznych, głównie po stronie ukraińskiej. Zainteresowanie to zaowocowało szerokim zakresem współpracy pomiędzy partnerami w okresie po zakończeniu projektu.

---

**SEKRETARIAT STOWARZYSZENIA W CHEŁMIE**

ul. Plac Niepodległości 1, 22-100 Chełm

tel. (082) 563 06 54 fax: (082) 563 07 42 e-mail: euroregion.bug@poczta.tebo.net